

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20159539									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Überprüfen und stellen Sie sicher, dass der Reifendruck des Ersatzrads den empfohlenen Werten des Fahrzeugs entspricht. Ein falscher Reifendruck kann die Fahrstabilität und Sicherheit beeinträchtigen.	Check and make sure that the spare tire pressure corresponds to the vehicle's recommended values. Incorrect tire pressure can affect driving stability and safety.	Vérifiez et assurez-vous que la pression de la roue de secours correspond aux valeurs recommandées par le véhicule. Une pression incorrecte des pneus peut affecter la stabilité et la sécurité de conduite.	Controllare e assicurarsi che la pressione della ruota di scorta soddisfi i valori consigliati del veicolo. Una pressione errata dei pneumatici può compromettere la stabilità e la sicurezza di guida.	Controleer en zorg ervoor dat de bandenspanning van het reservewiel voldoet aan de aanbevolen waarden van het voertuig. Een onjuiste bandenspanning kan de rijstabiliteit en veiligheid beïnvloeden.	Verifique y asegúrese de que la presión de la llanta de refacción cumpla con los valores recomendados para el vehículo. La presión incorrecta de los neumáticos puede afectar la estabilidad y la seguridad de la conducción.	Zkontrolujte a ujistěte se, že tlak v rezervní pneumatice odpovídá doporučeným hodnotám vozidla. Nesprávný tlak v pneumatikách může ovlivnit jízdní stabilitu a bezpečnost.	Provjerite i osigurajte da tlak u gumama rezervne gume zadovoljava preporučene vrijednosti za vozilo. Neispravan tlak u gumama može utjecati na stabilnost i sigurnost vožnje.	Provjerite i osigurajte da tlak u gumama rezervne gume zadovoljava preporučene vrijednosti za vozilo. Neispravan tlak u gumama može utjecati na stabilnost i sigurnost vožnje.	Ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy a pótabroncs abroncsnyomása megfelel a jármű által javasolt értékeknek. A nem megfelelő gumiabroncsnyomás befolyásolhatja a vezetési stabilitást és a biztonságot.
Achten Sie beim Radwechsel darauf, das Fahrzeug sicher abzustellen und zu sichern. Verwenden Sie den Wagenheber gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers und stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche steht.	When changing a wheel, make sure to park and secure the vehicle safely. Use the jack according to the vehicle manufacturer's instructions and make sure the vehicle is on a level surface.	Lorsque vous changez de roue, assurez-vous de garer et de sécuriser le véhicule en toute sécurité. Utilisez le cric conformément aux instructions du constructeur du véhicule et assurez-vous que le véhicule est sur une surface plane.	Quando si cambiano le ruote, assicurarsi di parcheggiare e fissare il veicolo in modo sicuro. Utilizzare il martinetto secondo le istruzioni del produttore del veicolo e assicurarsi che il veicolo si trovi su una superficie piana.	Wanneer u de wielen verwisselt, zorg er dan voor dat u het voertuig veilig parkeert en vastzet. Gebruik de krik volgens de instructies van de voertuigfabrikant en zorg ervoor dat het voertuig op een vlakke ondergrond staat.	Al cambiar las ruedas, asegúrese de estacionar y asegurar el vehículo de manera segura. Utilice el gato de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo y asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada.	Při výměně kol se ujistěte, že vozidlo bezpečně zaparkujete a zajistíte. Používejte zvedák podle pokynů výrobce vozidla a zajistěte, aby vozidlo stálo na rovném povrchu.	Kada mijenjate kotače, provjerite je li vozilo sigurno parkirano i osigurano. Koristite dizalicu u skladu s uputama proizvođača vozila i osigurajte da je vozilo na ravnoj površini.	Kada mijenjate kotače, provjerite je li vozilo sigurno parkirano i osigurano. Koristite dizalicu u skladu s uputama proizvođača vozila i osigurajte da je vozilo na ravnoj površini.	Kerécserekor ügyeljen a jármű biztonságos parkolására és rögzítésére. Az emelőt a jármű gyártójának utasításai szerint használja, és ügyeljen arra, hogy a jármű vízszintes felületen álljon.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ersatzrads, einschließlich Profiltiefe, Reifendruck und allgemeinem Zustand, um sicherzustellen, dass es im Notfall einsatzbereit ist.	Regularly check the condition of the spare tire, including tread depth, tire pressure and general condition, to ensure it is ready for use in an emergency.	Vérifiez régulièrement l'état de la roue de secours, y compris la profondeur de la bande de roulement, la pression des pneus et l'état général, pour vous assurer qu'elle est prête à être utilisée en cas d'urgence.	Controllare regolarmente le condizioni della ruota di scorta, compresa la profondità del battistrada, la pressione dei pneumatici e le condizioni generali, per assicurarsi che sia pronta per l'uso in caso di emergenza.	Controleer regelmatig de staat van het reservewiel, inclusief profieldiepte, bandenspanning en algemene staat, om er zeker van te zijn dat het in geval van nood klaar is voor gebruik.	Verifique periódicamente el estado de la llanta de refacción, incluida la profundidad de la banda de rodadura, la presión de las llantas y el estado general, para asegurarse de que esté lista para usarse en caso de emergencia.	Pravidelně kontrolujte stav rezervní pneumatiky, včetně hloubky dezénu, tlaku v pneumatikách a celkového stavu, abyste se ujistili, že je připravena k použití v případě nouze.	Redovito provjeravajte stanje rezervne gume, uključujući dubinu profila, tlak u gumi i opće stanje, kako biste bili sigurni da je spremna za upotrebu u slučaju nužde.	Redovito provjeravajte stanje rezervne gume, uključujući dubinu profila, tlak u gumi i opće stanje, kako biste bili sigurni da je spremna za upotrebu u slučaju nužde.	Rendszeresen ellenőrizze a tartalék gumiabroncs állapotát, beleértve a futófelület mélységét, a guminyomást és az általános állapotot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy készen áll a vészhelyzetben történő használatra.
Beachten Sie eventuelle Gewichtsbeschränkungen, die für das Ersatzrad gelten. Überladen Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie ein Ersatzrad verwenden.	Observe any weight restrictions that apply to the spare tire. Do not overload the vehicle when using a spare tire.	Veillez noter les restrictions de poids applicables à la roue de secours. Ne surchargez pas le véhicule lorsque vous utilisez une roue de secours.	Si prega di notare eventuali limitazioni di peso applicabili alla ruota di scorta. Non sovraccaricare il veicolo quando si utilizza una ruota di scorta.	Houd rekening met eventuele gewichtsbeperkingen die van toepassing zijn op het reservewiel. Overbelast het voertuig niet als u een reservewiel gebruikt.	Tenga en cuenta las restricciones de peso que se aplican a la rueda de repuesto. No sobrecargue el vehículo cuando utilice una rueda de repuesto.	Vezměte prosím na vědomí všechna omezení hmotnosti, která se vztahují na rezervní kolo. Při použití náhradní pneumatiky nepřetěžujte vozidlo.	Imajte na umu sva ograničenja težine koja se odnose na rezervni kotač. Nemojte preopteretiti vozilo kada koristite rezervnu gumu.	Imajte na umu sva ograničenja težine koja se odnose na rezervni kotač. Nemojte preopteretiti vozilo kada koristite rezervnu gumu.	Ügyeljen a pótkerékre vonatkozó súlykorlátozásokra. Ne terhelje túl a járművet, ha tartalék gumit használ.
Verwenden Sie die Original-Radmuttern oder -Schrauben des Fahrzeugs, wenn Sie das Ersatzrad montieren. Ungeeignete Befestigungsmaterialien können die Sicherheit beeinträchtigen.	Use the vehicle's original wheel nuts or bolts when fitting the spare wheel. Inappropriate fastening materials may compromise safety.	Utilisez les écrous ou boulons de roue d'origine du véhicule lors de l'installation de la roue de secours. Des matériaux de fixation inappropriés peuvent compromettre la sécurité.	Utilizzare i dadi o i bulloni originali della ruota del veicolo quando si installa la ruota di scorta. Materiali di fissaggio inadeguati possono compromettere la sicurezza.	Gebruik bij het monteren van het reservewiel de originele wielmoeren of -bouten van het voertuig. Ongeschikte bevestigingsmaterialen kunnen de veiligheid in gevaar brengen.	Utilice tornillos o tuercas de rueda originales del vehículo al instalar la rueda de repuesto. Los materiales de fijación inadecuados pueden comprometer la seguridad.	Při montáži rezervního kola použijte originální matice nebo šrouby kola vozidla. Nevhodné upevňovací materiály mohou ohrozit bezpečnost.	Prilikom postavljanja rezervnog kotača koristite originalne matice ili vijke kotača vozila. Neprikladni materijali za pričvršćivanje mogu ugroziti sigurnost.	Prilikom postavljanja rezervnog kotača koristite originalne matice ili vijke kotača vozila. Neprikladni materijali za pričvršćivanje mogu ugroziti sigurnost.	A pótkerék felszereléséhez használja a jármű eredeti kerékanyait vagy csavarjait. A nem megfelelő rögzítőanyagok veszélyeztethetik a biztonságot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Altrad Fort B.V.  
Simon Stevinstraat 6 - 4004 JV Tiel - Nederland  
www.altradfort.nl

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20159539									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.